

Ivèl LUBIN

PAWÒL MAKÉ  
DOUVANJOU

La petite est petite souris. Elle se faufile, furète, se cache dans les recoins... La petite consigne ses souvenirs...

La petite est devenue grande... La grande est devenue sage... Plus vieille, elle écrit des histoires courtes en créole... C'est une affaire sérieuse, le créole. C'est à la fois la langue parlée de tout le monde et la langue écrite de très peu de gens. De temps en temps, on essaie de lire comme on a appris en français, on lit silencieusement. Mais ça ne marche pas. Alors, on lit à haute voix... Il faut apprendre à lire en créole. Le créole a une écriture phonétique....

Il faut lire avec attention, précautionneusement, de manière précieuse. Il faut rire quand c'est comique, c'est de l'humour antillais. Il faut convoquer une autre émotion quand c'est grave, c'est la gravité des jours tristes. Il faut lire avec mesure et méditation, lorsque cela demande du sérieux.

Mais il faut lire avec amour.

Lambert-Félix PRUDENT  
*Professeur émérite des Universités*



Ivèl LUBIN vwè jou an konmin Moul Gwadeloup. I té mètrès-lékòl pannan plizyè lanné. Aprés, i vin dyèktris a mityèl la "MGÉN". I toujou té enmè rakonté é maké istwa limenm a-y té ka envanté. Konyéla, i alarètrèt, kivedi tout tan a-y sé ta-y é pasyon a-y pwan lanmen. *Pawòl maké douvanjou* sé prèmyé liv i ka mété dèwò, otla i ka woudéviré anlè tras a lèwvwè ou vwè i té timoun piti.

20.00 €

